

影音館

《黃金花大酒店》——合拍印度

■文：大秀

退休後，應該找個什麼地方去體驗和驗證自己的人生？不用去瓦努圖這麼麻煩，在《黃金花大酒店》(The Best Exotic Marigold Hotel)中，一群來自英國的「退休人士」，選擇到印度一個看似非常Promising的黃金花大酒店，卻誤闖「半島酒店跟半島飯店之別」的陷阱，到步後才發現完全貨不對辦！就此，就地展開他們的人生再發現之旅！為這個奇妙旅程譜上樂章的，就是剛在《鐵娘子》裡玩過一點沉重的Thomas Newman。

但在《黃》中，他卻極像跟觀眾力銷移民瓦努圖的陳啟泰一樣，以他的音符，為這個看在大部分人眼中也怕怕的印度，譜上點點溫柔的神采。首曲《Long Old Life》已設定了這電影配樂的質感：有點像民謠，結他卻有點Blues和西部，帶有輕微的地方色彩（印度味），很重的Bass Line和擊擊樂襯底，非常輕鬆的、正退休生

活中的樣子。而大致上餘下的二十曲的格式也是這樣，沒有特定主旋律，就是以同一個格式來運行。當中不少配合「真人發聲」吟唱的樂曲，如《More Than Nothing》、《Progress》、《Do Your Worst》等，人聲的用法花款甚多，由正經到當一種Percussive玩法也有，規矩中見創意。另外，值得一提的是，Newman在時間上的控制不錯，由於電影的場口頗多，他亦沒有刻意把樂曲拖長，點到即止。有趣歸有趣，分析下去卻略嫌整個製作是One Trick Pony，一條橋玩到尾。

不知怎的，總覺得導演John Madden拍過《寫我深情》，拍過《火線有情天》，又拍過動作片《Killshot》和《The Debt》，在其熱愛改編小說或劇本的習慣之外，最突出的就是他偏愛老戲骨Tom Wilkinson。年屆六十四，這位英國演員自上世纪八十年代中期起計，拍攝超過七十部電



影，近年最少每年兩部，最多產就是去年高達七部！這位長得跟《六十分鐘時事雜誌》評論員Andy Rooney有幾分像的演員，樣樣皆精，我印象特別深刻的有《敵對同謀》和《驚殺大陰謀》，他的演出不溫不火，即使出場不多仍讓人感到期待。這次他在《黃》中飾演一位高等法官Graham，事實上他在印度生活至十多歲，現在再回到「家鄉」別有一番體會的樣子，大家密切留意他的演出！

新片速遞

■文：梁小島

英雄視死如返鄉

莎士比亞的改編電影作品一向熱鬧。其中，根據劇本故事挪移到當代最成功的，有1961年的《西城故事》(West Side Story)，將羅密歐與茱麗葉的愛情放置在紐約少年幫派和中美洲移民的衝突中。還有日本黑澤明導演的《蜘蛛巢城》(Throne of Blood, 1957)，將《麥克白》的正邪對立搬到日本的戰國時代，電影中使用的日本能劇製造出的奇幻意象讓人印象深刻。

一般來說，莎劇改編的難度也是看點所在，包括為古典故事找到合理的現代時空，以及如何處理戲劇語言的問題。2011年，演而優則導的賴夫費恩斯(Ralph Fiennes)首次大銀幕處女作便向莎翁的晚期作品《英雄叛國記》開刀。儘管同名電影仍然保留原著的發生地意大利羅馬，但鏡頭前的戰火紛飛和斷壁殘垣，讓人馬上想起了波黑戰爭。有意思的是，當導演走過歐洲、南美，最後相中的正是塞爾維亞首都貝爾格萊德。

原著的故事是關於一位為國家出生入死、抵禦外族的將軍，卻因為其性格的孤傲和偏執，回國後被人民以「叛國」罪拉下領袖位置從而放逐。之後，心如死灰的落魄將軍決心和昔日異族合作，打回曾經的祖國。賴夫費恩斯是戲劇舞台演員出身，除了拍電影，也一直活躍在舞台上，他對莎劇的迷戀就不足為奇。為了保留莎翁語言的魅力，整部電影的台詞甚至保留了大部分的原著對白。當一開始看着身穿現代軍事裝備的武裝人員，字字鏗鏘又抑揚頓挫的說話可能會有些許的不習慣，但導演對鏡頭的運用，比如模擬主人公的視角鏡頭和戰爭場面，以及對影調的控制所營造出的陰冷和疏離的氛圍，平衡了戲劇到銀幕的不適。

當然，有關愛國將軍為何被人民背叛的過程，電影並沒有給出更充足的說服力。但幾位實力派演員讓故事的人物在尊嚴、親情和名譽的選擇中掙扎，反而令說着莎翁的對白有了獨特的風格。片末母子對決的強硬與凌厲，完全依靠了莎翁語言的激情傳達出來。

賴夫費恩斯的軍人情結其實從他曾出演的影片中能看得出来。比如《舒特拉的名單》中冷血憂鬱的德國軍官、《讀愛



裡聽審對德國納粹審判的律師等。他的英雄主義情結有點像姜文，不過他更喜歡悲情的英雄。這可能和他古典戲劇的底子有關。

《英雄叛國記》將於5月3日上映



現實中劍拔弩張

銀幕上尋求南北和

本月中旬朝鮮發射運載衛星的火箭「銀河3號」，引來國際社會聲討，亦令朝鮮與韓國的關係進一步惡劣。火箭發射失敗，並未為局勢劃下句號，反倒使局勢漸趨緊張。現實裡這對兄弟邦關係劍拔弩張，在韓國最近的影視作品裡，卻不約而同地出現尋求南北和局面的創作，包括朝鮮與韓國國史上唯一一次合作，在國際舞台獨領風騷的《朝韓夢之隊》(As One)，還有幻想韓國王室與朝鮮女軍官結婚的電視劇《The King 2 Hearts》。

將於五月公映的《朝韓夢之隊》，在這個局勢緊張的微妙時刻上映，毫無疑問將成為話題之一。影片由演技多變的河知雲夥拍裴斗娜，演出歷史上的真實事件：朝鮮與韓國國史上唯一一次組成聯隊，參加1991年於日本千葉縣舉行的世界乒乓球錦標賽，並在乒乓球強國中國的手上，奪得女子團體冠軍的寶座，終結了中國隊在這一項目長達16年的霸主地位。



圖文：洪嘉

李在河與金項雅一半互相看對眼，另一半是基於政治考慮，二人走上訂婚一途，偏偏當中遇到各方阻撓，使婚事一再出現波折。

劇集與電影《朝韓夢之隊》相似的地方，便在於在集訓過程中，最初互相的不信任。當中尤以李在河與金項雅的關係更見明顯。李在河的挑釁，金項雅的刻意為難，都是雙方政治局勢的張力表現。到了集訓結束，雙方軍官卻已建立了深厚的感情，在依依不捨的情況下各自歸國，與《朝韓夢之隊》中玄靜和與李粉姬開懷大笑與親密相擁的關係，頗有類似之處。

局勢影響收視率？

劇集3月首播時以逾19%的成績成為同時段劇集的收視冠軍，然而隨着局勢漸趨緊張，收視也呈下滑的趨勢。現實中的政局是否對劇集的成績造成打擊不得而知，只是在朝鮮發射火箭之後，《The King 2 Hearts》的收視也十分不堪。日前朝鮮發表對韓國總統李明博的抨擊性言論，當日劇集更跌至同時段劇集收視包尾的尷尬地位，使收視女王河知雲的神話破滅。

河知雲過往的電視劇作品戰績彪炳，包括更勝《大長今》的《茶母》，掀起亞洲熱潮的《秘密花園》，國民劇集《黃真伊》等，加上有十分討韓國大媽歡心的李勝基當男主角，《The King 2 Hearts》開播毫無意外地取得了高收視。然而隨着局勢的發展，劇集成績每下愈況，是作品本身無法討好觀眾？還是朝鮮的挑釁態度使韓國的觀眾無法支持一齣虛假描述的南北和大電影？

作為兩位千萬票房的女主演攜手演出，《朝韓夢之隊》亦已展開宣傳，女主演一一亮相如KBS的綜藝節目，玄靜和高調出席媒體試映會。然而在如此緊張的局勢中，當韓國總統遭政評抨擊為一無是處的廢物時，一齣以南北和為背景，描述敵對雙方撇棄政治上的分歧朝着同一個方向進發的電影，能否獲得韓國觀眾的支持？



刻，導演文賢盛選擇了這樣一個題材，藉體育勵志寄托南北和的願望，這似乎並不是一個單獨的個案。

韓國王室與朝鮮軍官

電視劇《The King 2 Hearts》同樣由河知雲主演，合作的還有「國民弟弟」之稱的李勝基。劇集描述行君主立憲制的韓國，國王李在江努力尋求朝韓之間的和平，甚至提出組成聯隊參加國際軍官比賽。於是王弟李在河被選中成為韓國的其中一名代表，與以第一女軍官金項雅領隊的朝鮮軍官展開集訓。故事其後的發展是

畫裡畫外

■文、圖：章力行

漫不經意的經典

說起羅浮宮，這座舉世聞名的美術館無須多加介紹。前來巴黎旅遊的世界各地遊客們除了懂得消費LV，也肯定知道羅浮宮。數年前一本通俗小說《達文西密碼》掀起熱潮，蘭登教授得破解神秘微笑的符號意義，隨後又藉着湯漢斯飾演的電影版寶座，羅浮宮自然又額外多了一個電影話題。



但這部荷里活的大型主流片，從來都不是我那杯茶。在貝聿銘的玻璃金字塔前排隊等候入場的時候，腦海中浮現的反而是一本日本雜誌《PEN》的羅浮宮特輯，訪問了幾位每天上班工作需要途經羅浮宮的巴黎人。相片中他們的神閒氣定，全然沒有趕着去上班的匆忙與壓力，和亞洲城市一比，印象深刻。

閒逸，正是巴黎的魅力吧。城市遊人漫無目的地閒逛，連「漫遊」一詞，也出自法語。甚至遠在過去過巴黎之前，因為受到法國新浪潮電影的衝擊，那些充滿趣味性的電影語言，不知不覺就與法國印象掛上了鉤。後來長大了，雖然對高達導演後期的電影逐漸失去了熱忱，但當初對大導演活潑跳脫的影像近乎膜拜的心理，還是抹不掉的。

所以踏進羅浮宮，高達的《法外之徒》(Band of Outsiders)就霍地跳出來。想起片中美麗清新動人的Odile和一對性格相異的好朋友Arthur和Franz，三人行即興火花，刻印了青春的無敵。經典的一幕，自是三人坐在奔馳的開蓬車中，Arthur一貫無聊唸出上書中的一段話，說的是美國人創下了以9分鐘45秒遊覽羅浮宮的世界紀錄。隨即鏡頭一轉，三人已經手牽手在羅浮宮裡興奮地奔跑。自覺打破了美國人的紀錄，三人認為他們是所向披靡的（有能力犯罪），這也是影片其後靠向



黑幫類型電影的一大轉折。身在這氣勢磅礴的美術館中，更是對當年新浪潮挑戰建制藝術文化的勇氣與創意感到欽佩。是的，高達或許夜郎自大，但站在典雅古樸的長廊，我只敢以最謙卑的姿態，以小心翼翼的步伐觀賞分佈左右的精緻雕塑。興之所至、妄作非為的念頭，也只有高達這等高手才能夠看似漫不經意地出招。